SUSCRIPCION

España . . . . . 1'25 ptas. al mes.
Extranjero . . . . 2'25 » »
Número suelto. . . 5 Céntimos.
Id. atrasado . . 10 »

LA TARDE

DIARIO INDEPENDIENTE, DE NOTICIAS Y AVISOS

Apartado núm. 15
REDACCION Y ADMINISTRACION
Calle del Conquistador, 38, 1.º
Imprenta: Soledad, 27

Año VI — PALMA DE MALLORCA Lunes 4 de Mayo de 1908 — Núm. 1674

Inauguración del Laboratorio de Biología=Marina

ACTUALIDADES

Mallorca y la Ciencia

Pero sea de ello lo que fuere, yo afirmo que una Nación no puede existir en el mundo si no colabora en la Historia universal, y como nosotros no podríamos hacerlo, aunque estuviera justificado, por medio de las armas, por medio del ejército y de la marina, al menos en mucho tiempo, debemos colaborar tomando parte en la vida científica, participando de la labor científica de los pueblos cultos, y precisamente no hay ninguna ciencia más internacional que aquella á que están consagrados los laboratorios de biología marítima. (**D. Alejandro Rosselló**, *discurso pronunciado en el Congreso de los Diputados el día 11 de Abril de 1908.)*

En las anteriores hermosas palabras, dichas por el diputado señor Rosselló en el Parlamento español, podríamos resumir nosotros las consideraciones que se nos ocurren en el día de la inauguración oficial del Laboratorio de Biología Marina de Baleares. Y estamos tan convencidos de la verdad que encierran aquellas palabras, que solamente en ella, en esa verdad, ciframos ya la esperanza de un porvenir mejor para nuestra Patria.

No fundan los pueblos actuales sus intereses en las conquistas caballerescas ni en la gloria militar, cuya edad pasó definitivamente. Aquellos ideales que se alimentaban del corazón han sido reemplazados por otros ideales: el de la utilidad propia y colectiva, el de la perfección de los pueblos por su educación, el del predominio de la razón sobre la fuerza ciega. De ahí el desenvolvimiento inmenso que los descubrimientos útiles y las investigaciones prácticas han alcanzado en estos últimos tiempos de la Historia de la Humanidad: de ahí también el que todos los pueblos, los más cultos y civilizados, atiendan con una solicitud, que da la medida de su civilidad, á todos sus instituciones de carácter científico-social. Ahí, á ese campo, tan vasto como la Naturaleza, ha sido trasladada la lucha por la existencia, lucha más tenaz y más verdadera hoy que en ninguna otra época del mundo, y más universal, porque el telégrafo y la electricicidad han hecho más vecinos hoy los dos confines del globo que antes lo fueran dos naciones, separadas por un simple brazo de mar ó por una cadena de montañas.

Pero, al mismo tiempo que hay concurrencia y lucha, hay tambien una mayor, inmensa, coloboración de los espíritus hacia un mismo fin, como ideal supremo. Ante él y por él desaparecen las diferencias que separaban á los antiguos hombres cumpliéndose así el destino de la especie humana.

Colaborar con los pueblos cultos en su labor científica. A nuestra Palma de Mallorca le ha cabido la honrosa distinción de que su nombre vaya unido al de otros renombrados centros, que son focos de progreso. Debemos señalar este dia como una fecha de gloria para nuestra isla, que de hoy más no será ya sólo la Dorada por el sol y fuente de eterna poesia, visitada por los amadores de la belleza, sino que se abrirá tambien á la meditación de los sabios, para que escriban una página de luz, la historia de nuestro mar, en el libro de la Ciencia.

Obra de la volundad tenaz y de la constancia inquebrantable de unos pocos hombres ha sido el establecimiento del Laboratorio de Porto-Pi. A nosotros nos toca recoger sus frutos, y mirar con cariño esa obra, haciéndonos dignos de poseerla y gozarla. Confiar en el resultado inmediato, del dia siguiente, sería exageración imperdonable. Es una semilla echada en tierra fecunda, que ha de germinar y florecer en el tiempo, y que ha de traernos, al par que la consideración de los extraños, los beneficios de la extensión, fomento y perfección de nuestras industrias pesqueras.

Son, pues, intereses morales é intereses materiales lo que defendemos al contribuir cada cual, en su esfera, al mantenimiento del Laborarorio que ayer comenzó sus faenas. Si sabemos compenetrarnos con la alta misión que á aquel Centro le está reservada, habremos dado un gran paso, y demostrado que sabemos agradecer los afanes de esos pocos hombres que han unido la acción á la voluntad, marcándonos la ruta que debemos seguir en lo futuro.

El Laboratorio de Baleares

FRAGMENTO DE UN DISCURSO

. . . .

La instalación del Laboratorio de Baleares no obedeció, ni podía obedecer, á la influencia de nadie. Baleares eran sitio de peregrinación científica antes de que existiera el laboratorio; allí se sucedían los naturalistas para congregarse á sus investigaciones; allí se habían dirigido las excursiones de los estudiantes de la Universidad de Barcelona durante nueve ó diez cursos; allí fueron las expediciones á bordo del vapor *Roland*, organizadas por el laboratorio de Banyuls sur Mer, en 1903 y 1904; porque la fauna y la flora marítimas de las Baleares revisten caracteres especiales, interesantísimos para los hombres de ciencia, y, por consiguiente allí se trató de instalar el laboratorio.

. . . .

En el último tercio del siglo XIX, cuando ya existía el laboratorio de biología marítima de Santander el problema científico que absorbía el mundo era otro; era el estudio del plankton, que



D. Alejandro Rosselló

Diputado á Cortes; ha contribuido eficacísimamente á la instalación del Laboratorio

es la sustancia alimenticia inicial de los océanos, condición nutriva de las aguas, la materia casi invisible, transparente, que contienen los mares, compuesta por algunos seres visibles que contituyen el macroplankton y por seres invisibles, que forman el microplankton.

En estas sustancias que contienen los mares, principalmente en las inmediaciones de las costas en la superficie y hasta ciertas profundidadades, radica la condición de las aguas para nutrir la pesca; y del estudio del plankton se deducen las costumbres de los peces, la razón de sus emigraciones, la conveniencia de dirigir en uno ú otro sentido la legislación, la oportunidad de las vedas que en ella se imponen, y, en una palabra, una serie tal de circunscias que por sí solas constituyen una especialidad de la oceanografía; y ese fué el problema, hasta el extremo de que la Comisión del plankton organizó misiones especiales, montó servicios especiales á bordo de los trasatlánticos, y en el Atlántico y en otros mares trató de descifrar el enigma de esta sustancia fundamental para la biología.

El laboratorio marítimo de Baleares está dispuesto para el estudio planktométrico de las aguas del Mediterráneo; se prepara para trazar el mapa bionómico del mar baleárico y para otros estudios; porque ya sobre el estudio del plankton ha surgido otro problema, parecido al que preocupa á los agricultores, que es el de la nitrogenización. Así como se estudian las bacterias nitrogenantes de la tierra que le devuelven su potencia productiva, se presume que la inagotable fecundidad del mar es debida á bacterias nitrogenantes que flotan en el plankton, y esto constituye el problema de actualidad y requiere un estudio especial que se propone también el laboratorio de biología marítima de Baleares.

Esto es algo más que formar colecciones. No dejará de formarlas el laboratorio de Palma, por más que, en este orden, aspira á remitir ejemplares vivos á todos los Centros científicos de España ó del extranjero que los necesiten.

. . . .

Repito que para mis convicciones no hay ningún negocio más lucrativo que la investigación pura de la ciencia, y así lo han demostrado en Alemania las fábricas de colores de anilina, donde al lado de los técnicos hay siempre laboratorios espléndidamente dotados con un personal numeroso de químicos que se dedican exclusivamente á la investigación científica, y esto es lo que ellos dicen que les ha dado más resultado; pero aparte de esto hay el deber de formar naturalistas españoles y de estudiar los mares españoles; no es posible que vengan de fuera á descubrir nuestra fauna y nuestra flora marítimas ó terrestres, ni á enseñarnos cuáles son las condiciones alimenticias de nuestras aguas, ni el fondo de nuestros mares. Las Baleares están situadas en un punto del Mediterráneo que no puede dejar de tener presente en todo momento, en los días que corremos, ningún gobernante; están entre Francia y Africa, están en el punto de confluencia de los mares que bañan las costas de Africa y las de España; por un lado tienen la planicie continental de Europa y por el otro lado la de Africa, que avanzan bajo el mar, y luego hay toda la zona del archipiélago.

La importancia del Mediterráneo habrá pasado para la vida mundial; podrá cumplirse la profecía de Izolet respecto al cambio de mares, y toda la vida, en lo futuro, podrá concentrarse en el Océano Pacífico, dejando desiertos los mares y las tierras de Europa; podrá ser así, pero suceda lo que suceda, para España siempre el mar Mediterráneo será el mar del cual dependerán su independencia, su vida y su prosperidad; nosotros siempre tendremos aquí nuestro solar y no podremos trasladarlo, y así puedo yo afirmar que cuando se trata de problemas de Baleares se trata de problemas eminentemente nacionales, de los que más pueden interesar á la vida de la Patria, y además de problemas que, desde el punto de vista internacional, preocupan á los sabios y á los hombres de Estado; y como no es posible vivir en el aislamiento, en ningún aspecto de la vida, es necesario mantener estos establecimientos y mantenerlos en relación con los demás del mundo.

ALEJANDRO ROSSELLÓ

RÁPIDAS

Ahí van, amigo Domenech, algunas cuartillas que Vd., con exquisita cortesía, me pide para el número extraordinario que LA TARDE dedica á la inauguración del Laboratorio biológico-marino de Porto-pi. No contienen ningún trabajo doctrinal ni de vulgarización relacionado con dicho alto Centro de investigaciones biológicas, destinado á fomentar alguno de los interesantes conocimientos de la biología marina. Pero, al menos, intentaré, con obligada brevedad, esbozar algunas ideas que, á mayor abundamiento de espacio y tiempo, tengo el propósito de desarrollar más ampliamente, si para ello cuento con la soberana aquiescencia de los lectores de este popular diario.

***

Las ciencias biológicas, en general, y la filosofía biológica están hoy, aún, en la infancia desu desenvolvimiento. La fi-



Dr. José Fuset

Catedrático de Historia Natural en el Instituto de Palma, ayudante del Laboratorio

siología, y la anatomía comparadas, la embriología, el encadenamiento de las formas orgánicas vivientes, han recibido su empuje decisivo con los estudios de la vida oceaánica, y como consecuencia, la concepción de la Evolución general se ha agrandado y fortificado progresivamente.

El hombre va arrancando pacientemente los secretos de la vida, y con su perseverante labor, consigue interpretar los hechos y leer en las adorables páginas de la Naturaleza viviente, ante cuyo portentoso libro aparece el fecundo árbol de la Evolución. Por eso ya nada extraño es, que todos los países cultos presten á porfía abundantes facilidades para que la ciencia del mar se atesore con nuevas riquezas que el hombre aprovecha. Por un lado, la higiene del espíritu adquiere nueva fase y vigor nuevo; por otro, el campo que se abre brinda á la utilitad inmediata.

***

Un zoólogo francés, Mr. H. de Lacaze-Duthiers, digno sucesor de Lamark, Cuvier, Milne Edwards, otros sabios franceses de renombre universal, y fundador de los Laboratorios de zoología marina de Roscoff y Banyuls-sur-mer, se ha inmortalizado legando á la humanidad un arsenal valiosísimo de descubrimientos sobre la vida del coral y de gran número de moluscos. La ciencia zoológica y los zoólogos franceses de la actualidad deben á este sabio sus principales enseñanzas. Y en parte, también del mismo las ha recibido el Doctor Odón de Buen. ¡Justo es que el nombre de Lacaze-Duthiers vaya unido al Laboratorio de Baleares inscribiéndole en la conocida embarcación que forma parte de la pequeña flota de Porto-pí!

Otro sabio español, el Dr. Ignacio Bolivar, uno de los pocos naturalistas cuyo nombre prestigioso ha traspasado la frontera, es el maestro querido de la actual generación de jóvenes naturalistas, por sus claras concepciones y sus grandes enseñanzas. La ciencia española le es deudora de numerosos trabajos de investigación personal sobre la fauna entomológica universal. Su nombre, como el de Lacaze-Duthiers, va también en la misma forma unido al Laboratorio biológico-marino que en Baleares empieza sus tareas.

¡La ciencia española y francesa juntándose, como sus naciones, latinas en sus destinos!

***

En numerosas Revistas, en periódicos ilustrados, en los libros benditos dedicados á popularizar la ciencia bajo sus aspectos más diversos, se lee con placer las sugestivas descripciones de fantásticas formas hasta hace poco, completamente ignoradas ó mal conocidas. Muchas de estas formas raras de la vida viven en los Acuariums de los Laboratorios en condiciones algo semejantes á las del mar. Pero un Acuarium ideal sería aquel que llegara á reproducir exactamente aquellas condiciones más importantes del modo de vida de las diversas y caprichosas formas vivientes que pueblan los mares: las presiones de los distintos fondos submarinos; la diversa gradación de temperatura; la misma cantidad de luz é igualmente repartida; idéntica naturaleza del suelo; una masa equivalente de alimento planktónico según las especies; y espacio suficiente para sus amplios movimientos. Todos estos factores son actualmente objeto de constantes estudios y sus resultados, siempre crecientes, son otras tantas sorpresas admirables.

***

Todas estas instituciones científicas que se llaman Laboratorios biológico-marinos ¿para qué sirven? Esta es una pregunta casi obligada dados los tiempos presentes de utilitarismo en que vivimos.

Pues bien, francamente, se puede responder, desde luego, que desde el punto de vista de las aplicaciones inmediatas y prácticas, nada de pronto, en general resolvemos. Primero, porque los que voluntariamente se entregan á los estudios de esta clase de Laboratorios, nunca ó muy raramente piensan en la *utilidad*. Además, en la historia de la ciencia, se observa á cada paso gran número de hechos, cuya importancia no ofrecía ningún valor en la época que fueron descubiertos, pasando casi inadvertidos, y que, poco á poco, acaban por encadenarse, por coordinarse, adquiriendo gran trascendencia por sus grandes aplicaciones. Recuérdese, sino, el descubrimiento de la propiedad que tienen los compuestos de plata de ennegrecer la luz, que pasó casi ignorado por espacio de más de medio siglo, hasta obtenerse por él las admirables aplicaciones de la fotografía. Lo mismo pudiera aducirse con respecto á la telegrafía eléctrica, nacida de las observaciones de la rana temblorosa colgada del balcón de Galvani; de la presencia y descubrimiento de los gérmenes en el aire, cuyo hecho inmenso se debe á la zoología pura, etc. etc.

Quedar plantados, mirando á todas partes, sin movimiento propio alguno, cuando todo progresa en nuestro derredor, es querer quedar atrás, rezagados. Si en vez de vivir eternamente de prestado, y en pésimas condiciones, trabajamos por cuenta propia esforzándonos para poseer una ciencia española, no hay que dudar que nuestro inimitable pais ganará prestigio, honra y provecho.

DR. JOSÉ FUSET

LABORATORIO BIOLÓGICO-MARINO DE BALEARES

Fundación.—Sus fines

Sentíase por los hombres de Ciencia la necesidad de establecer en Baleares, con amplios fines y medios bastantes, un Laboratorio de esta índole.

Síntesis de esta aspiración son los párrafos siguientes con que terminé mis conferencias de Biología marina en el Ateneo de Madrid, en Mayo de 1906.

«Cuando solicité—decía entonces—la autorización oficial para dar estas conferencias, tenía el propósito de abo-



Dr. Odón de Buen

Catedrático de la Universidad de Barcelona
Director del Laboratorio

gar calurosamente por el establecimiento en Baleares de un Laboratorio biológico español, encargado del estudio bionómico de tan interesante región mediterránea. Es un compromiso de honor para nuestra patria el ofrecer al mundo científico generosa hospitalidad y toda clase de medios para el estudio de Oceanografía y de la Biología marina, en un Archipiélago de posición sin igual. Es para mí también compromiso de honor el trabajar para que el Laboratorio se instale, responda á sus fines y tenga vida próspera.

«Hace poco el Ministro de Instrucción Pública me honró con la comisión de organizar el Laboratorio, en compañía de mi buen amigo el profesor Fuset, del Instituto de Palma. Contamos con el concurso generoso del Ayuntamiento de aquella capital y de la Diputación balear. Ambas corporaciones han votado ya cantidades para atender á los primeros gastos.»

«Es necesario que la opinión culta nos ayude y que el Estado atienda al nuevo establecimiento con la explendidez que requiere su importantísima función. No solo hay en ello un interés nacional, lo hay también internacional.»

«En el Laboratorio biológico-marino de Baleares ha de instruirse y educarse nuestra juventud universitaria. Las Universidades de Madrid, de Barcelona, de Valencia, de Zaragoza y los cursos de estudios superiores de este Ateneo podrán recibir para las cátedras y para los Laboratorios ejemplares vivos como los que han llegado desde Banyuls á Madrid con motivo de estas conferencias. Esa corriente puede transformar nuestros arcáicos procedimientos de enseñanza, mostrando la Naturaleza tal cual es, en vez de disfrazarla con formas muertas y viejas interpretaciones.»

«Al Laboratorio de Baleares han de ir nuestros alumnos de peregrinación, como van los míos al de Banyuls, incesantemente; han de ir nuestros profesores á investigar, nuestros licenciados á preparar sus tesis doctorales, para que estas respondan al propio esfuerzos y salgan de la rutina que las condena á empalagosa y esteril erudición.»

«Al Laboratorio aquel irán los sabios extrangeros, que han de encontrarse allí como en su propia casa, para que vean continuada la trodicional hospitalidad española y yo os aseguro que ha de ser la demanda extraordinaria por la expectación que despierta la noticia de que vamos á crear en clima tan dulce, en pais tan bello, en lugar tan estratégico, un centro de está índole.»

«Desde el Laboratorio se organizarán cruceros para trazar el mapa bionómico de la región y para el estudio del plankton cualitativa y cuantitativamente. Y para que el interés científico vaya acompañado del interés economico, junto al Laboratorio han de establecerse viveros para la cria de peces, moluscos y crustáceos.»

«Para todo ello se necesitan medios. Yo os respondo que si no faltan y merezco la confianza oficial, el Laboratorio de Baleares será un centro de intensísima producción científica y de no menos intensa difusión.»

«Habremos entonces realizado el testamento de Mr. de Lacaze-Duthiers redimir á la patria por medio de la Ciencia y unir por esta á los pueblos latinos; porque desde las Baleares puedon bien juntarse los esfuerzos de Italia, Francia y España para el estudio y el aprovechamiento del Mediterráneo latino. sirviendo á la vez de ejemplo y y de escuela á nuestros hermanos de América.»

Seis meses después de pronunciadas estas palabras se creaba en Palma el *Laboratorio biológico-marino* de Baleares por Real decreto que apareció en la «Gaceta» de 3 de Noviembre, siendo ministro de Instrucción Pública el ilustre profesor de la Facultuad de Medicina en Madrid Doctor D. Amalie Gimeno. Pocos días después, era nombrado Director el que suscribe y Ayudante el Dr. Fuset, profesor en el Instituto de Palma.

En el Decreto se consigna que el Laboratorio estará abierto todo el año á los investigadores de todos los paises que lo soliciten (siempre que haya lugar disponible); hará el servicio de animales vivos para las cátedras y Laboratorios de Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza; admitirá alumnos pensionados se dedicará á estudios oceanográficos y de Biologia mediterránea.

En el año presente el Ministerio de Fomento ha consignado una subvención para iniciar el cultivo de animales marinos útiles y el de Instrucción Pública ha confiado el Laboratorio la dirección y organización de excursiones biológicas por las costas africanas entre Chafarinas y Ceuta y por el estrecho de Gibraltar.

Emplazamiento y distribución

El Laboratorio se ha instalado en Porto-Pí—una de las calas más pintorescas y la más abrigada de la amplia bahía de Palma—antiguo puerto á cuya entrada se eleva la torre de señales, rodeado de casas de recreo, unido á la ciudad por tranvía.

Está suficientemente separado de la ciudad para que en él gocen los investigadores de completa y plácida tranquilidad para sus trabajos y no tan distante ni tan aislado que no permita aprovechar los grandes recursos y los refinamientos de cultura de una urbe moderna.

Tiene delante el agua tranquila, reposada, del antiguo puerto y á la espalda la expléndida *cala Mayor* de aguas profundas, limpias, clarísimas.



El Barón de Bonet

Rector de la Universidad de Barcelona entusiasta defensor del Laboratorio

La temperatura es todo el año suave; ni desciende en invierno por bajo de 0.º C. sino pocos días y escasas horas al día, ni es exageradamente calurosa en verano. La terraza del Laboratorio, bañada por la prisa, convida al sosiego en las tardes estivales. Desde terraza el panorama es extraordinariamente expléndido.

Se halla instalado el Laboratorio en un edificio aislado, con jardín en derredor, á pocos metros del agua. En el jardín se han construído los depósitos altos para la circulación del agua en los acuariums, el gabinete de fotografía, las habitaciones del conserje y las cisternas para recojer el agua dulce.

El piso del jardín se continua con la terraza, bajo la cual, casi al nivel del mar, está el *Acuarium* público.

Sobre el jardín se elevan dos pisos del edificio. En el de abajo se hallan instalados: el Laboratorio y despacho del Director, dos departamentos más de trabajo, el gabinete de Química, un amplio recibimiento y la Biblioteca. Hay sótanos ocupados por el materlal pesado En el superior hay una amplia sala con estanterías para colecciones y

dos mesas de trabajo, cinco departamentos ó celdas para investigaciones y un cuarto para los Ayudantes. Encima, en el tejado, se hallan los depósitos del agua dulce que desciende con suficiente presión á todos los departamentos.

Departamentos de estudio

Cada uno tiene suficiente amplitud para trabajar con holgura.

La luz es buena: N. ó Poniente en casi todos. Por la noche hay iluminación eléctrica. Cada mesa de trabajo dispone de un grifo con agua dulce á presión y de un enchufe para una ó dos lámparas eléctricas. Un soporte articulado, con lámpara esmerilada de Tántalo y fuerza 25 bujías, permite los estudios microscópicos.

La mesa de trabajo, situada ante una ventana, tiene forma de |‾‾| y hay en su centro un sillón giratorio. Cada mesa tiene su correspondiente caja de reactivos, cerrada.

Un gran armario de dos cuerpos para guardar el material de trabajo, apuntes, libros, etc., una percha y dos sillas completan el menage de cada celda.

Aunque de ordinario cada investigador suele llevar consigo el microscopio, y á veces microtomo, existen á disposición de los trabajadores: microscopios Reichert últimos modelos, con objetivos de inmersión; microtomos Reichert y Minot; gran microscopio binocular Zeiss; microscopios de disección con objetivos Porro; cámaras claras Abbe; mesitas de dibujo para cámara clara; etc., etc.

No existe gas del alumbrado y en tanto se instala un departamento con estufas reguladas por la electricidad, las inclusiones se hacen en la casa que ocupa en el Terreno el Director del Laboratorio.

Hay abundante vidrería de la casa Leune para todas las necesidades de los diversos servicios.

Biblioteca y Museo

Se hallan en comienzo de formación.

El Museo se va formando con las pescas continuas á que se dedica el personal. Se conservan los animales por los procedimientos adecuados y pronto se tendrán colecciones típicas, clasificadas por los más reputados especialistas, que sirvan de comparación á los que se dediquen al estudio de la rica fauna de las costas baleares.

Con los ejemplares repetidos de estas colecciones se van formando otras destinadas á los Museos nacionales y extrangeros.

La tendencia es á reunir un Museo balear que sirva de comprobante á los estudios que se realicen y como medio de cultura general.

Gabinetes de Química y de fotografía

La técnica microscópica y la conservación de los animales exigen el empleo de reactivos numerosos y delicados que han de usarse en fresco y que necesitan prepararse casi á diario. Para estas manipulaciones hay un gabinete con campana de gases, hornillos y demás elementos necesarios. Las colecciones de colorantes se enriquecen de continuo.

No puede funcionar un centro científico de esta índole sin gabinete de fotografía. Hemos construído uno que reune las comodidas apetecibles: agua corriente, luz eléctrica, aparato automático para el baño de las placas, etc.

Para la macrofotografía dispone el Laboratorio de un verascopo último modelo, aparatos ampliadores, cámara de media placa, objetivos Dagor y Celor, objetivo Zeiss de gran abertura, aparte de utensilios de todo género.

Para la microfotografía hay un gran aparato Krauss con objetivo planar Zeiss.

Con nuestros medios se han hecho hermosas fotografías y se han obtenido expléndidos vidrios de proyección utilizados en mis conferencias de la Sociedad Zoológica de Francia y de la Universidad de Barcelona.

Acuarium

Es el atractivo principal para los visitantes; es un elemento necesario para las funciones del Laboratorio, para el estudio de la vida de los animales marinos, para enviarlos vivos á los centros de Enseñanza y á los Establecimientos científicos que lo soliciten.

El Acuarium está en una amplia sala rectangular con dos puertas y dos grandes ventanas que dan al mar. Tres de los lados del rectángulo se hallan ocupados por los depósitos, en número de ocho, en que viven los animales reproduciendo los expléndidos panoramas y las escenas interesantísimas de la vida submarina. Ocho grandes cristales permiten la observación de lo que pasa en los depósitos y les facilita el que estos reciben luz cenital.

Tiene nuestro acuarium una gran vitalidad apesar del corto tiempo que lleva funcionando. El agua del mar pasa á una gran cisterna excavada en la roca, donde reposa y se mantiene fresca; una bomba, movida por un electro motor de un caballo, la eleva á depósitos de cemento armado, suficientemente altos para que se reparta por los depósitos del acuarium á buena presión; en cada depósito, un tubo muy afilado vierte de contínuo el agua que produce al caer una densa nube de burbujas de aire; el agua entra así bien aereada y está en contínua circulación.

El espectáculo de cada uno de los ocho acuarios parciales es en extremo atractivo: vénse en ellos, entre otra multitud de especies, de esponjas, pódipos, equinodermos, gusanos, artrópodos y moluscos, etc.

Embarcaciones

Los trabajos del Laboratorio exigen contínuos sondeos, dragados y pescas. Para ello dispone de tres embarcaciones y de todos los utensilios (redes, coraleras, dragas, sondas, etc.) necesarios.

La primera embarcación es un laud de esbelto aspecto y de buena marcha al que se ha dado el nombre de *Lacaze Duthiers* á quien tanto debe la Zoología marina y á quien es el Laboratorio de Baleares deudor de sabios consejos, asi lunas atenciones, preferencias extraordinarias.

El Lacaze Duthiers tiene nueve toneladas de arqueo y está completamente equipado para las pescas de profundidad.

Otro laud, algo más pequeño, también de elegante porte, lleva el nombre de *Ignacio Bolivar*, el ilustre Director del Museo de Ciencias Naturales de Madrid, propulsor principal en España de los estudios zoológicos.

El *Bolivar* se transformará pronto en un vaporcito; se le adapta un motor automovil de 16 caballos, movido por gasolina y se instalarán en él aparatos de sondeo y todos los elementos necesarios para el trazado de la carta bionómica de esta región.

Disponemos además de un bote de dos remos, muy ligero y de otro bote plegado de lona á propósito para el estudio biológico de los admirables lagos que encierran algunas grutas mallorquinas.

DR. ODÓN DE BUEN.

La expedición por mar

DE NUESTRO REDACTOR

Las cuevas de Artá

Nuestros lectores ya tienen noticia de la salida del «Balear» así como de los que embarcaron en él.

La noche á bordo se pasó con toda felicidad; la mayoria de pasajeros pasaron á los camarotes á descansar; muchos jóvenes excursionistas, sin embargo quisieron gozar de la expléndida noche de Mayo, y quedaron sobre cubierta formando corros en los que se reia y cantaba.

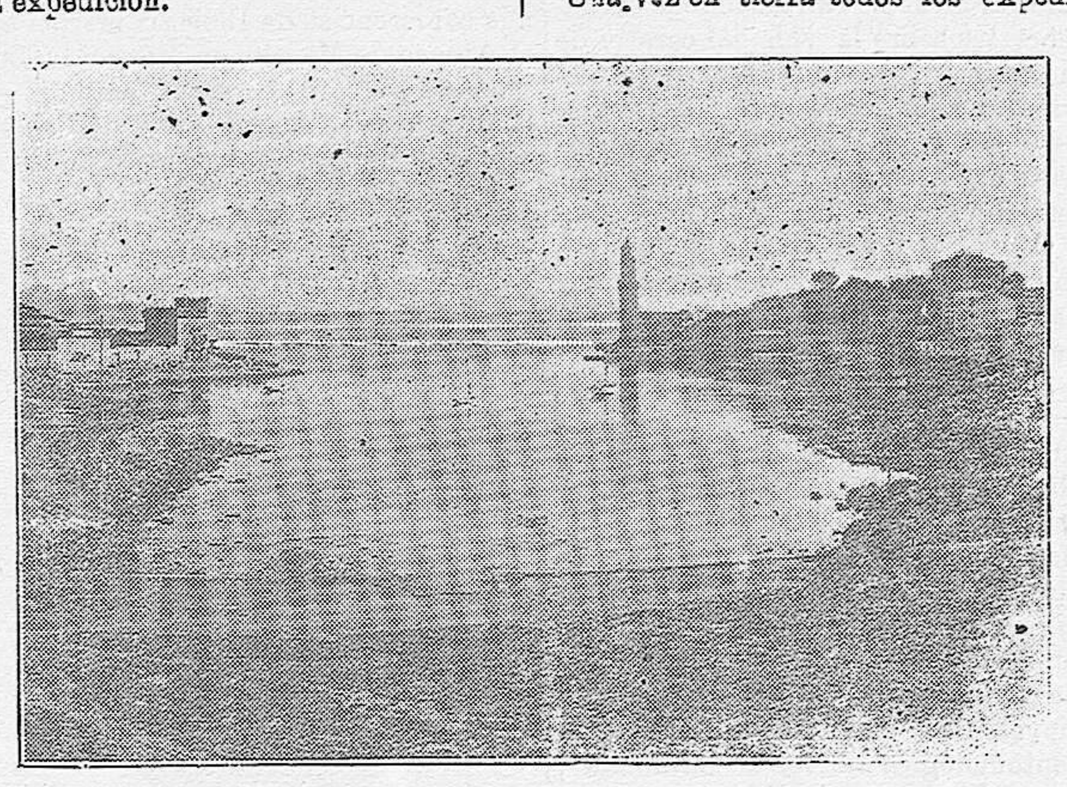
Al amanecer fueron subiendo á cubierta los pasajeros, pues se acercaba el momento de llegar al término de nuestra expedición.

La gran bóveda de entrada á las cuevas apareció á nuestra vista; estábamos ya en «Cañamiel.»

Poco despues, á las seis de la mañana el «Balear» echaba las anclas y empezó el desembarque. Los botes del vapor fueron botados al agua juntamente con la canoa-automóvil del Sr. Pieras (D. Juan). Los botes iban llenándose de gente y la canoa iba arrastrándolos hacia tierra. El servicio que prestó el vaporcito automóvil del Sr. Pieras fué grande y rápido, por lo que merece que le tributemos un aplauso.

A las Cuevas

Una vez en tierra todos los expedi-



Emplazamiento del Laboratorio en Porto-Pí

cionarios se emprendió la marcha hacia las cuevas. Antes de penetrar en ellas se almorzó. El almuerzo fué repartido á bordo en unas cajas y estuvo compuesto de sobrada, queso; mortadela, una naranja y almendras.

El Sr. de Buen, una vez reunidos todos á la entrada de la Cueva de Artá, nos dió una breve conferencia. Explicó á sus alumnos lo que verían pocos momentos después. La formación de las cuevas, sus causas, que no son otras que la acción del mar, que poco á poco va socavando, socavando hasta ser causa de desprendimientos que forman despues esas hoquedades grandiosas que son admiración de propios y extraños. Dió después explicaciones científicas respecto á la formación de las estalactitas y estalacmitas que á fuerza de centurias de siglos llegan á formar esas maravillosas columnas que la mano del hombre se muestra impotente para construirlas. Despues el Sr. de Buen hizo algunas recomendaciones á los oyentes en evitación de alguna desgracia. Una salva de aplausos coronó el final de la conferencia.

El fotógrafo del «Nuevo Mundo» señor Merletti impresionó varias placas á la entrada y salida de las cuevas.

Se verificó la entrada con mucho orden, Los expedicionarios que no conocían la cueva quedában se maravillados al contemplar la expléndida obra de la Naturaleza.

En la grandiosa sala llamada de las «Banderas» que fué hasta donde llegamos, el notable aficionado Sr. Piña con su potente hermosa voz cantó la parte de barítono del duo de los «Puritanos» y el aria de D. Carlos que escucharon con religioso silencio todos los allí reunidos. El efecto era varavilloso. Era un momento de verdadera sublimidad. Una atronadora salva de aplausos se tributó al cantante al finalizar la romanza.

Los alumnos del Sr. de Buen entonaron en la misma sala «La Marsellesa», «Els Segadors» y algunas canciones catalanas. La grandiosidad del efecto producido por aquellas centenares de voces reunidas en un mismo ritmo vibrante y melódico, producian en el alma un calofrio maravillosa sublimidad.

Poco después estábamos fuera de las cuevas. Los expodicionarios hallábanse encantados de la soberbia magnificencia de nuestra Naturaleza.

El embarque se hizo con toda felicidad. A las 9 y cuarto salíamos de «Cañamiel» dirigiéndonos á «Cabrera».

Hacia Cabrera

La cubierta del «Balear» estaba dispuesta para la comida, largas mesas se extendian por lo misma convenientemente arregladas y adornadas con flores.

Los expedicionarios diéronse la contemplación de la costa mallorquina. El «Balear» marchaba á buena velocidad. Sobre cubierta los excursionistas sostenían amenas conversaciones, otros grupos entonaban canciones. El buque se deslizaba en una mar tranquilísima,



El "Lacaze-Duthiers,,

apenas rizada por el embate del vientecillo de la calurosa mañana de Mayo.

A las once se sirvió la comida á la primera tanda. El «menú» fué el siguiente: Sopa Julien, frito variado á la española, Solomillo, á la Sardinera, Pava asada, Ensalada, Dulces, Postres y Café.

La segunda tanda comió á las doce y media.

Con gusto consignamos que la comida servida por el mayordomo Lorenzo Tomás estuvo muy bien condimentada, abundante y suculenta y que el servicio fué rápido y esmeradísimo. Así como así no se sirve á 290 pasajeros que conducia el «Balear». Todo el pasaje se mostró unánime en aplaudir la conducta del referido mayordomo.

A las dos y media de la tarde habíamos anclado en el magnífico puerto de la isla de Cabrera.

En Cabrera

El desembarque en este puerto se hizo con gran rapidez.

Junta al «Balear» fondeó el vapor «Lulio» que había salido de Palma á las once atestado de pasajeros.

Los dos buques se saludaron con las sirenas.

Una vez en tierra, la numeroza comitiva se dirigió al sitio en donde se halla levantado el obelisco en memoria de los prisioneros franceses muertos en aquella isla y á quienes se iba á tributar un homenaje de recordación.

El obelisco está cercado de una verja de hierro. En el se lee la siguiente inscripción:

A LA MEMOIRE
les soldats français morts á Cabrera par l'escadre d'evolution de 1847 Comandeé par S. A. R. le Prince de Joinville.

Del obelisco pende una corona encerrada en una caja y lleva una cinta en la que se lee: Souvenir Français So cieté Nationale Pour l'entretiene des tombes des militaires et marins. Paris.

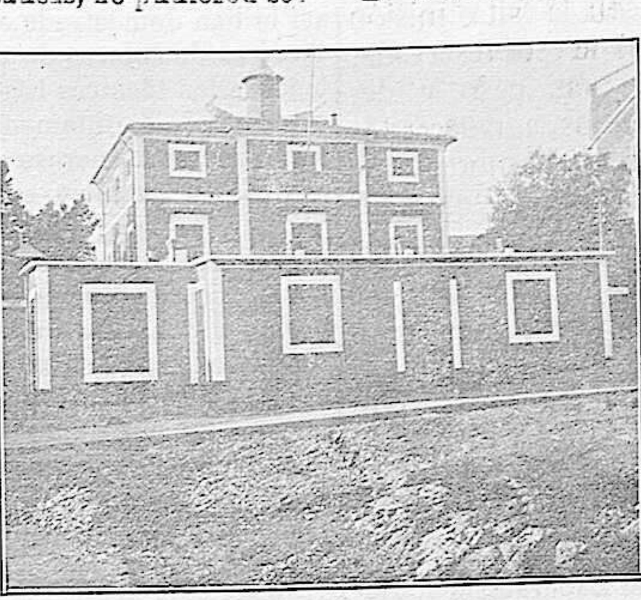
Al estar todos los expedicionorios al pié del obelisco, se depositaron dos coronas de flores naturales una del Ayuntamiento y otra del Consulado francés.

El Sr. Alcalde de Palma usó de la palabra y en sentidas frases dijo que el Ayuntamiento había acordado rendir ese tributo de recordación á los desgraciados prisioneros franceses que en 1809 vinieron á sufrir el cautiverio de una triste miseria que debido al estado de aquellos tiempos sin medios de comunicación y otras causas, no pudieron ser debidamente atendidos pereciendo acosados por la miseria más espantosa. Sirva de justo homenaje de reivindicación este acto, que la generación actual y en estos momentos tributa á aquellos infelices de Bailén.

D. Jerónimo Pou en nombre de la Diputación Provincial pronunció un discurso diciendo que se asociaba al acto de justicia y humanidad que se celebraba y que no se atribuyera á la ciudad el acto de inhumanidad verificado, pues el único culpable era un general que faltando á las bases de la capitulación de Bailén hizo conducir á esta isla á los desgraciados franceses, á buscar una muerte segura ya que no era posible por parte de la ciudad atender á 5.000 prisioneros.

Que este tributo valga para borrar de una plumada aquella fatídica fecha de la Historia de España.

El Sr. de Buen usó también de la



Fachada del Laboratorio

palabra y dijo que se felicitada de la iniciative, agradeciendo al Ayuntamiento qte la hiciera suya realizando este acto piadoso. Dedica sentido recuerdo á las víctimas de 1809 y termina con este hermoso párrafo:

Estudiantes; ciudadanos todos que me escuchais. Bajo este cielo sereno, en este ambiente de luz, de color, ante ese mar azul, tan dulce hoy, que nos recrea, que nos deleita, miles de hombres dignos, valerosos, padecieron hambre, murieron de sed. Eran hermanos nuestros; venimos á llenar su tumba de flores, y deseamos que jamás los hombres sean víctimas de idénticas crueldades.

El Consul francés Mr. Audibert pronunció el siguiente discurso:

Señores: Poco me queda que decir después de las calurosas y elocuentes palabras que acabais de oir: Permitidme sin embargo expresaros en nombre del Gobierno de la República y en nombre propio, mi sincera gratitud por esta piadosa manifestación que conmoverá tan piadosamente los corazones franceses.

Al mismo tiempo que España celebra con alegria muy legítima el centenario de su independencia, un generoso sentimiento os reune aquí para honrar la memoria de miles de bravos, sin miedo y sin tacha, cuyos restos reposan en ese modesto monumento.

Esta significativa manifestación no es el mayor testimonio de la estima y afección recíprocas que unen ahora nuestros dos países.

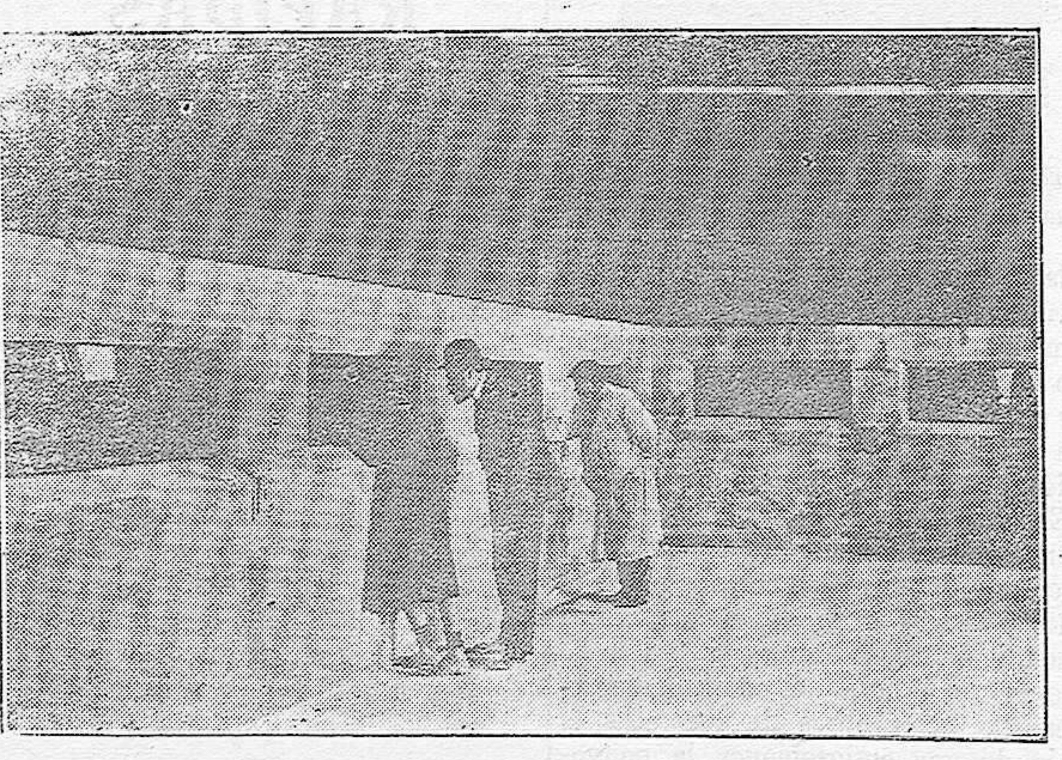
No tomeis á mal señores, que salude primeramente á las graciosas y numerosas damas que tengo el gusto de ver aquí y que han afrontado valerosamente las fatigas de un viaje por mar para demostrarnos que se asocian plenamente al bello gesto de los representantes de la bonita ciudad de Palma.

Y ahora que este agradable deber está cumplido, gracias á V. señor Senador que ha sido el promotor de esta noble idea, gracias á Vds. Sr. Alcalde y Sres. Consejales que habéis tomado bajo vuestro alto patronato una ceremonia que tanto honra á la ciudad que representais, gracias á los representantes de la Diputación Provincial, gracias á vosotros generosos jóvenes que os habeis asociado á vuestros distinguidos profesores, gracias á todos concocidos y desconocidos aquí presentes.

Casi todo un siglo ha pasado desde que los desgraciedos prisioneros franceses fueron internados en este islote, pero el recuerdo de su martirio está siempre vivo como lo atestigua esta pacífica y brillante manifestación.

La evocación del doloroso drama de Cabrera no puede sugerirnos más que pensamientos de paz y de fraternidad, puesto que todos lo sentimos, no es cierto señores que tales guerras, tales calamidades no serán más posibles en nuestros dias. Si vuestros soldados y los muertos luchan aún hoy, es como aliados que marchan á traves de Marruecos que España y Francia se esfuerzan en arrancar de la barbarie.

Dormid en paz, infortunadas víctimas de la guerra! Españoles y Franceses nos



El "Aquarium,, del Laboratorio

inclinamos con respeto ante vuestros restos y unidos en lo sucesivo en un pensamicuto de trabajo y de paz, lanzaremos á nuestra vez ese grito que os fué tan familiar en los campos de batalla: Adelante! pero adelante, hácia la paz, la fraternidad y el progreso

El periodista madrileño Sr. Ródenas habló en nombre de la prensa española asociándose al acto y terminando con un viva á España y Francia.

Al terminar, una lluvia de flores cayó sobre el monumento funerario.

El acto fué verdaderamente hermoso y emocionante.

Pocos momentos después fué desfilando la concurrencia verificándose acto seguido el embarque.

A las siete de la noche salían los dos vapores en dirección á Palma.

Durante la travesía se lanzaron cohetes y se encendieron bengalas de colores.

A las 9 y media anclaban los dos buques en sus embarcaderos respectivos.

Una concurrencia numerosa esperaba en la plaza de la Consigna.

Se dieron vivas á Mallorca, España y Cataluña.

Solo nos resta consignar nuestro agradecimiento y tributar un aplauso al capitán del «Balear» Sr. Estarellas y al piloto Sr. Rigo por las atenciones que nos dispensaron durante el viaje.

E. VIVES.

La inauguración

Desde muy de mañana numeroso gentío iba congregándose en el risueño chalet donde se halla instalado el Laboratorio.

El acto de la inauguración consistió en suscribir un documento que será elevado al gobierno. En el mismo se hace constar la apertura de la nueva casa de ciencia, del nuevo centro de cultura que tan sabiamente ha sabido establecer D. Odón de Buen.

Entre los invitados figuraban las personalidades y comisiones que anotamos en otro lugar del periódico. Despues de recorrer todas las dependencias del Laboratoratorio, cuya descripción tambien publicamos en este número garantizada por la firma del Doctor De Buen, fueron obsequiados con fotografías de vistas del Laboratorio que fueron muy celebradas.

Tambien se repartieron elegantes folletos.

A cosa de las doce y media la comisión, invitados y estudiantes comenzaron á trasladarse á C'as Catalá.

El señor Pieras, puso de nuevo á disposición de la comisión y representantantes de la prensa su bote automóvil, con el que pudimos librarnos de las molestias de las nubes de polvo de aquellas descuidadas carreteras.

Banquete en C'as Catalá

Terminada la inauguración del laboratoratario Biológico Marino los que á ella concurrieron se dirigieron en coches y automóviles á Ca's Catalá. La mayoria de los estudiantes tuvieron que dirigirse á pie al hotel de referencia. El sol que caía á las once era abrasador, así es que los pobres muchachos llegaron abrasadísimos y hechos unas lástimas sus repas á causa del polvo.

El espacioso comedor estaba ocupado por tres largas mesas colocadas en dirección longitudinal y una lateral que las unia, destinada á la presidencia.

A la una de la tarde comenzaron á tomar asiento los comensales.

Al sentarse los señores que presidieron el banquete una atronadora salva de aplausos repercutió en el comedor.

El puesto de preferencia lo ocupó el Director del Laboratorio don Odon de Buen que sentó á su derecha al Alcalde de Palma don Antonio Rosselló y Cazador, Delegado de Hacienda don Francisco de Semir, don Esteban Terradas Catedrático de Optica y Electricidad de la Universidad de Barcelona y delegado por la misma para representarla, el Jefe de Sanidad Militar señor Mira, el Doctor Sanchez en representación del Sr. Ramón y Cajal y á su izquierda Mr. Audbert consul francés, don Jerónimo Pou, en representación de la Excma. Diputación Provincial, don Joaquin Botia representando al Instituto Balear, don José Sampol, id. al Colegio Médico Farmacéutico, segundo Gefe de Sanidad Sr. Sanz y el Sr. Fuset Catedrático. Tambien ocupaban la mesa presidencial los periodistas señores Torres en representación del *Noticiero Universal* de Barcelona; Ródenas del *Diario Univesrsal*, Coma de la *Veu de Catalunya* y Perez Lugin del *Mundo* de Madrid y algún otro.

En mesas laterales tomaron asiento el diputado provincial señor Comas, los catedráticos señores Verdaguer, Font y Salvá y los concejales señores Serra, Bennasar, Fuster. Pou, Castaño, Juan, Planas, Sureda, Trian, Pascual, Barceló, Canet, Obrador, Rosselló (D. J.), Canet, Ramis (D. Rafael) Alemañy, Oliver, Estela y Más.

Las mesas estaban adornadas con multitud de ramos de flores.

El menú que se sirvió fué el siguiente: Entremeses varios, Paella á la Valenciana, Pescados con salsa normanda, Menestra, Pollos y pavos asados, Ensalada. Vinos, Tinto de Alicante, Champagne; Flanes de Vainilla, Dulces, Frutas, Quesos y Café.

La comida estuvo muy bien servida elogiándose la actividad desplegada para servir á 290 comensales.

En la parte exterior del edificio, en la terraza que rodea el hotel había tambien instaladas algunas mesas ocupadas por los que no pudieron tomar asiento en el comedor.

Al descorcharse el Champagne en medio de grandes aplausos levantose el señor Odon de Buen que pronunció el siguiente discurso.

Dr. Odon de Buen

Comprendo en estos momentos ese desborde de alegria y de entusiasmo en la fiesta que hoy celebramos. Es una fiesta de luz, de juventud y de arte y una fiesta de luz, de arte y de juventud tiene que ser alegre. El espectáculo de hoy nos alegra porque representa un paso grandioso en esa placidez y ese adormecimiento de esa tierra mallorquina en que su luminosidad brillante, el azul de ese mar reposado y tranquile y la explendidez de sus panoramas, convidan á soñar, á reposar en un aletargamiento de dulzura ideal, representa el triunfo de la razón, un grandísimo paso para que marche á la vanguardia de las demás naciones del mundo.

Esta fiesta científica representa al parecer para la mayor parte del público, una fiesta de poco interés, sin embargo es de una importancia grandiosa. Un pueblo que no cultiva la ciencia de la vida no puede vivir.

Además esta fiesta de la Biología es doblemente alegre; es doblemente artística, es una fiesta universitaria.

En vosotros los estudiantes está la verdadera luz, en vosotros está fundamentada la verdadera base de la vida. Vosotros sois la génesis, vosotras sois el resurgimiento para que el pueblo llegue á ser poderoso. Educar é instruir á los pueblos tiene que ser el lema para llegar á formar un pueblo digno de la patria común que á todos nos cobija. (Atronadores aplausos).

¡Un laboratorio! que cosa más bonita en los primeros momentos y... ¡que cosa más grande después!

El señor de Buen explica elocuentemente la importancia del laboratorio y continua después diciendo: Yo no se si he sido justo ó injusto con mis alumnos pero me cabe la satisfacción de pensar que para ellos he sido más que un maestro un amigo. Yo tuve por maestro, á M. de Lacaze-Dutié, y recuerdo que este gran hombre, cuando Francia sentía la desgracia del año setente, dijo en cierta ocasión que la única salvación para Francia era la ciencia que la única que la redimiria sería la ciencia y yo os digo que España se hará grande por la ciencia. Solo en la ciencia encontrará su salvación.

Dedicó un sentido recuerdo á los estudiantes que no han podido asistir á los actos celebrados por imposibilidad material. Faltan pocos, aquí está toda la cátedra con su profesor al frente.

Dice que es para él un gran honor al sentar á la mesa al representante de la nación francesa, á quien dedica un brillante párrafo.

Muchos profesores de la vecina nación han enviado afectuoso saludo y completa adhesión al acto que realizamos. Ya veis, esos sabios de luengas tierras con su saludo os demuestran la importancia del Laboratorio, el acto de hoy ha repercutido á tierras lejanas.

Mallorca padece un adormecimiento,

hoy empieza á resurgir, nosotros todos la despertaremos para que pueda cantar un himno á *la vida* que todos entonaremos en ese ambiente de luz, de alegría y de belleza.

Dirige un cariñoso saludo á la Diputación de Baleares tan brillantemente representada en la persona de don Jerónimo Pou; al Alcalde de Palma y se felicita de que este pueblo tan hospitalario y tan bello posea desde hoy ese templo de la ciencia y por donde desfilarán todas las naciones del mundo.

Saluda tambien al Delegado de Hacienda, á la representación del Instituto Balear y á la reprentación del ejército encarnada en la persona del jefe de Sanidad.

Dedica el Sr. de Buen un saludo á la prensa de Madrid, Barcelona y Palma tan dignamente representada y que tanto ha contribuído á la realización de la obra científica que hoy festejamos.

Yo tenía deseo, dice, de que tuvieran representación otras entidades y personas, pero no han podido asistir, sin embargo ya sabía yo que mi profesor el sabio D. Ignacio Bolivar mandaríaen adhesión, aquí tengo un telegrama que acabo de recibir, como igualmente otro del exministro D. Amalio Gimeno que firmó el decreto en que se autorizaba la instalación del Laboratorio. Tambien hubiera deseado estuviera presente el sabio histólogo Ramón y Cajal, no ha podido asistir personalmente pero ha delegado su representación en su auxiliar el Dr. Sánchez.

Ha quedado un solo puesto vacío que debía ocupar el capitan del vapor Balear Sr. Estarellas, que no ha venido por serle imposible. Ya que con él vimos la luz primera de este suelo y mañana será tambien el que nos lleva á para ver por última vez la luminosidad del día al alejarnos de esta tierra.

Dice que el arte tambien se ha adherido por medio de cartas expresando su saletencia. Benlliure y Borrás son los artistas que debían haber estado presentes pero no han podido asistir.

Leyó un telegrama de D. Alejandro Rosselló enviando sentida salutación y termina el Sr. de Buen su notable discurso con un brillante párrafo verdadero canto é himno á la juventud. Largos y prolongados aplausos sonaron al terminar tan hermosa peroración que fué interrumpida constantemente con vivas y gritos de entusiasmo.

El Alcalde de Palma

Realmente me siento anonadado ante la grandiosa brillantez de la palabra del Sr. de Buen que ha forjado un discurso que suscribo en todas sus partes.

Yo quisiera hacer con todos vuestros aplausos, con todas vuestras simpatías y con todas esas flores una corona para colocarla sobre la sabia cabeza del sabio Odon de Buen (Aplausos).

Yo representando á la cindad de Palma y á mis compañeros de consistorio doy las más expresivas gracias al Sr. de Buen por las atenciones tenidas con todos nosotros y le felicitó por la instalación del Laboratorio que tiene para Baleares una importancia grandiosa podrá ser base para la instalación de nuevos criaderos de pesca que tan grandes beneficios reportarán á la provincia, enriqueciendola con esa nueva industria.

¿Os ha parecido hospitalaria nuestra tierra? pues yo solo os suplico que recordeis en el seno de vuestras familias que aquí se recibe á todos los que nos visitan con los brazos abiertos.

Si esa ambiente de luz, de paz y de belleza aletargan y adormecen que esto no sea obstáculo para que nos visiteis, en la vida es preciso soñar a gunas veces. Venid á Palma, visitadnos, que aquí siempre encontrareis un hijo de las Baleares dispuesto á abrazaros cariñosamente. (Muchos aplausos y vivas á Mallorca coronaron las últimas palabras del Sr. Rosselló y Cazador.

El Delegado de Hacienda

El señor Semir dice que no olvidará jamás esa grandiosa fiesta que preside el más alto patriotismo, que no tiene otra importancia que abrir paso á la ciencia.

Cada una de esas aperturas representa una victoria ganada para nuestra patria.

El Sr. Semir en un hermoso párrafo dice que aún siente la sensación que experimentó al asomarse para contemplar aquellos pequeños aguariums y más cuando se tiene por cicerone á un sabio como el Sr. Odón de Buen.

Brinda por el Sr. de Buen, Fuset, Diputación y Ayuntamiento y por el Gobierno de S. M. que son los que han contribuído á la instalación del Laboratorio.

D. Jerónimo Pou

Emocionado cumplo un deber que imponen fatalmente las circunstancias, He oido las explosiones de esa juventud que aquí se congrega para festejar el triunfo de la ciencia y han llevado á mi alma una profunda alegría, pues confío que ella será la que en días no lejanos habrá transformado el modo de ser de nuestra patria.

La Diputación se asocia á las manifestaciones de la ciencia que tienden al progreso y á la regeneración.

Hace un verdadero elogio de la prensa poniendola en parangón con lo que se dedican á las investigaciones científicas y dice que aquella con su voz imprensa que traspasa las fronteras y divulga por todo el mundo los progresos de la humanidad y ésta laborando y trabajando, demuestran que las dos van en busca de la luz y de la verdad.

El Laboratorio es un símbolo que viene á unir energías, voluntades y fuerzas.

La ciencia progresa, nos lo demuestran los constantes trabajos que se llevan á cabo para perfeccionar los globos, los automóviles y los submarinos que pueden ser poderosas auxiliares de la investigación científica en vez de ser vehículos para la destrucción humana.

Brinda por el progreso de la ciencia y por esos vehículos que pueden ser verdaderos investigadores para el laboratorio de biología-marina que hoy se ha inaugurado.

El Sr. Luch

Este joven muchacho habló en nombre de los estudiantes catalanes y se complace en mostrarse satisfecho del comportamiento observado por sus compañeros.

Tributa elogios de gratitud al señor Odon de Buen su profesor y á su auxiliar señor Pardillo.

Dirige á la prensa sentidas frases que nosotros le agradecemos con toda el alma y termina agradeciendo al señor Alcalde las atenciones recibidas durante su estancia en Palma.

D. Miguel A Ródenas

El notable escritor y representante del «Diario Universal» se levanta instigado por las súplicas de los estudiantes.

Dice que hay que dedicar un recuerdo á la juventud de las otras Universidades pues todos ellos tendrán que lamentar el no poder concurrir á fiesta tan hermosa.

Hace un elogio de la juventud y recita unos hermosos versos de Ruben Darío en que canta un himno á la misma.

Termina con un viva á la juventud.

Dr. Domingo Sánchez

Habla en nombre del eminente sábio Ramón y Cajal gloria de España y del mundo entero. Dedica encomiastas frases á la instalación del Laboratorio y muestra su gratitud hacia los que han tomado parte en la misma.

Dicha instalación representa un paso muy grande en el camino del progreso.

Se complace en manifestar su agradecimiento á la ciudad de Palma.

Muchos aplausos se tributaron al Dr. Sánchez al terminar su discurso. Dieronse vivas atronadores á Cajal.

Dr. Pardillo

El auxiliar de Odón de Buen dirigiéndose á sus alumnos les dice que siempre se ha inspirado en los sentimientos de justicia y de amistad que os lo demostraré en vuestro propio lenguaje gritando viva el 20 de Mayo. (Aludía á la fecha de los exámenes) Muchos y prolongados aplausos.

D. José Fuset

Con todas las flores de la alabanza, con todos los gratos recuerdos, con todas las simpatías formaría yo un ramo para ofrecerlo á nuestro sábio Odón de Buen.

Habla en nombre de los estudiantes mallorquines que estudian sexto curso en el Instituto y dice que estos se asocian de todas veras al importante acto hoy verificado.

Y en su nombre se congratula de la inauguración del Laboratorio que tantos beneficios á de reportar al mundo entero.

Alejandro Pérez Lugin

En nombre de la prensa peninsular habla el distinguido periodista madrileño que representa «El Mundo».

No siento la oratoria del Champaña. Ahora cometo por primera vez en mi vida, el único pecado que me faltaba cometer.

Nada más difícil que expresar los sentimientos del corazón á vosotros juventud querida debo el resurgimiento de las energías de mi ser.

Una de las emociones más grandes que he recibido, fué al contemplar allá en Cabrera el monumento levantado á la memoria de los franceses muertos en aquella isla.

Me imaginé todo el cuadro de sufrimientos de aquellos infelices prisioneros, nosotros en nombre del amor y de la gratitud cubrimos de flores aquel trozo de terreno, borrando toda huella de odio que pudiera aun existir.

En nombre de ese mismo amor mandaba á la prensa palmesana un fraternal abrazo, que nosotros le devolvemos con igual cariño, y desea la unión de todos para hacer grande á la patria.

Propone que el ramo de flores de la mesa presidencial se remita á la señora de D. Odón de Buen y en nombre también del amor que las demás flores vayan á parar al corazón de las novias de los estudiantes y á las demás compañeras amorosas que comparten con nosotros la existencia. Los aplausos que la juventud tributó al señor Lugin duraron largo rato.

Vich Company

Yo—dijo,—también quiero levantarme y levantar mi copa para asociarme á la grande fiesta que se está celebrando.

¿Pero, que voy á deciros después del elocuentísimo discurso del sábio Odón de Buen; después de lo que ha dicho el ilustre Alcalde, el digno Delegado de Hacienda y el distinguido jurisconsulto Sr. Pou, representante de la diputación de la provincia?

No quiero deciros que esta tierra es franca y hospitalaria; que aquí somos buenos porque esto se manifiesta en las caras bonitas de nuestras muchachas...

Quiero corresponder á la salutación de los periodistas de Madrid y Barcelona con la misma consideración, con la misma obligada gratitud. Estamos en nuestra casa y os abrazamos fraternalmente, efusivamente.

Se condolió de que faltara la representación oficial de determinado organismo y recordó que el exministro Amalio Jimeno; el Diputado D. Alejandro y el Barón de Bonet, también han contribuido al establecimiento del Laboratorio.

Nuestro compañero hablaba en nombre de los periodistas de Palma.

El Cónsul francés

Mr. Allibert también pronunció un fogoso discurso que fué interrumpido varias veces por atronadores aplausos.

Se adhirió al acto y felicitó cordialmente á Odón de Buen y á Fuset por la grande obra que llevan realizada enviando una expresión de afecto á la juventud escolar, que tanta brillantez á dado acto.

Se dieron algunos vivas y comenzó el desfile en medio del mayor orden.

La fiesta resultó muy simpática.

***

Después de la inauguración

Las representaciones

El reporter ha querido poner en juego todo su celo, toda su actividad para que la labor informativa resultare más completa, más acabada. Ha querido romper moldes anticuados, apartarse de lo de acostumbre; de la rutina que se enseñorea de todo aquello que se lleva á las cajas para dar una noticia, reseñar un hecho, estampar un acontecimiento.

El reporter que durante estos días, llevado de una voluntad de hierro, hizo cuanto pudo para corresponder á la galantería y amabilidad de los acompañantes de Odón de Buen doblemente obligado por tratarse, en parte, de distinguidos compañeros en la prensa á los que se les debía atender de una manera familiar, no quiere dar por terminada su misión informativa sin antes dedicarles una sincera manifestación de estima que ha de simplificar la expresión franca, decidida de nuestro reconocimiento.

¿A qué menos puede aspirar el reporter?

Después de todo se venía haciendo indispensable la presentación de estas representaciones, máxime cuando fueron tildadas de oscuras personalidades por un *croniqueur*, cuya calenturienta imaginación debió ser sorprendida por siniestros vapores (?) que infiaron sus inventivas; las pobres inventivas del triste compañero.

Y vayamos á lo nuestro.

Representando á
Ramon y Cajal

Una Persona dignísima ha ostentado la representación del sabio galeno. El doctor Domingo Sánchez y Sánchez de Madrid, es ayudante y exdiscípulo suyo, Catedrático de la Escuela de Artes é Industrias y profesor de la facultad de ciencias de la Universidad Central, cuya competencia en biología marina es conocidísima. Durante muchos años ejerció en las islas Filipinas siendo repatriado á España después del desastre colonial.

Es un honorable veterano en la milicia de la ciencia; un cumplido caballero de trato afable y cariñoso.

A su amabilidad debemos las siguientes cuartillas, escritas á vuela pluma, exprofeso para complacer al reporter:

«¡Bien hace Palma en desplegar el entusiasmo que despliega con motivo de la inauguración del Laboratorio biológico marítimo recientemente creado por el Gobierno de la Nación! El establecimiento de centros de investigación científica de la índole del que ahora se inaugura reviste una importancia é interés capitalísimos que no debe pasar ni pasa seguramente inadvertido, no solo para los hombres dedicados á exploraciones científicas, sino para cuantos aspiren al engrandecimiento de su patria.

»El establecimiento de centros dedicados á la realización de estudios experimentales, especialmente de aquellos que se relacionan con las investigaciones biológicas es una necesidad que viene sintiéndose en nuestros altos centros de cultura desde hace mucho tiempo; pero un idea, tan errónea como arraigada en nosotros, ha contribuido y contribuye aún poderosamente á der á nuestros establecimientos de enseñanza científica un caracter particular del que en gran manera depende, á nuestro juicio, el estado actual de nuestros conocimientos; la idea de que el mejor ó acaso el único medio de adquirir el conocimiento científico consiste en aprender en las obras extranjeras los resultados de las investigaciones de los sabios de otros paises.

Tributamos por esa causa de la ciencia exótica, nos bastaba contar con alguna biblioteca más ó menos nutrida de voluminosas obras escritas en los más diversos idiomas ó dialectos de los cuales pudieran tomarse los argumentos más en armonía con nuestro criterio, siquiera este no tuviese por base otra cosa que la ciencia agena.—Así se explica, en mi modesto sentir, la gran preferencia que entre nosotros tienen aquellos escritos que por contener crecido número de citos de autores ingleses, alemanes ó suecos: se suelen llamar documentados, aun cuando no contengan ni un solo dato adquirido por propia observación.—Y así han venido sucediéndose unas generaciones científicas á otras estableciendo escuelas para conferencias teóricas y bibliotecas atestadas de lo que se ha llamado material científico, hasta que algunos espíritus avisados, comprendiendo que el único modo de crear ciencia positiva es la investigación experimental, han logrado, á veces tras largos sacrificios, crear laboratorios, donde merced á paciente y asidua labor vaya comprobándose la ciencia expuesta por los que de los mismos asuntos se ocuparon ó demostrando con la evidencia de los hechos observados, el error en que aquellos incurrieran, por cuyo procedimiento se hagan con paso seguro, aun cuando fuese lento, la constitución de la ciencia pátria.

He aquí en breve síntesis resumida la importancia y necesidad de establecer esa clase de establecimientos donde la ciencia se crea, dicho, naturalmente, en el sentido en que la ciencia puede crearse, y hé aquí porqué los pueblos en que se establecen los primeros centros de investigación experimental pueden estar orgullosos de dar los primeros pasos en ese camino de regeneración y porqué felicitábamos y felicitamos á Palma por el entusiasmo con que ha cogido la creación de tan grande obra.—*Dr. Sánchez.*

Representando
al Dr. Bolivar

Muchos deseos tenía de pasar á Palma el Dr. Bolivar, cuyo prestigio como hombre de ciencia es universalmente conocido. Y no vino á Palma; no le fué posible dejar satisfecha su propia aspiración, y, sin embargo, entre nosotros se encontraba moralmente. Le representaba el joven doctor Luis Lozano, primer conservador del Museo de Ciencias Naturales de Madrid, cuya plaza de director desempeña el ilustre doctor Bolivar desde hace muchos años.

El doctor Lozano, muy joven obtuvo el doctorado, ocupando algún tiempo la auxiliaría de la cátedra de Historia Natural de la Universidad de Barcelona.

La distinción de que ha sido objeto es el mejor elogio de su persona.

El doctor Jardí

Es un aprovechado discípulo de Odón de Buen. Ha venido en representación de la facultad de Ciencias de Barcelona de la que es profesor, por oposiciones celebradas en 1902 cuando apenas contaba 23 años de edad.

Estudió ciencias físico-matemáticas en la Universidad de Barcelona y se doctoró en Madrid en el año 1902.

Siente gran afición por el estudio de las ciencias y á ellas consagra todas sus energías.

El doctor Pardillo

La personalidad de Paquito Pardillo es conocidísima en Barcelona. Los estudiantes le quieren mucho.

Acaba de cumplir 24 años de edad y en octubre de 1907, en reñidas oposiciones obtuvo la plaza de auxiliar de la cátedra del doctor De Buen en la Universidad de Barcelona ya doctorado en Madrid y gran aficionado á las ciencias naturales.

Cultiva el difícil arte de enseñar con inimitable acierto.

Por esto los estudiantes le tienen en gran estima, en envidiable estima.

El doctor Terrades

¿Qué podemos decir de Esteban Terrades; un laborioso estudiante que en tres años se ha doctorado en ciencias físicas y materiales y en ciencias exactas, aprobando en un solo curso once difíciles asignaturas?

No ha cumplido todavía 26 años y ya el doctor Terrades desempeña dos importantes puestos en la Universidad de Barcelona.

En un año se presentó en tres oposiciones y consiguió una cátedra y una auxiliaría.

Sus aficiones al estudio le han llevado más allá y últimamente está terminando la carrera de ingeniero industrial.

El Dr. Terrades es un gran perseverante, un notable artista que cultiva la ciencia con admirable acierto, que vive por la ciencia, que se desvive por ser útil á sus semejantes.

Ocupa envidiable posición y es muy modesto. Se ha e pasar por estudiante y es un sabio.

La prensa peninsular

Muy dignamente ha estado representada la prensa peninsular. De Madrid y Barcelona pasaron á Palma distinguidos compañeros, á los que, como decimos, no podemos dejar en olvido.

Ródenas, Lugin, Corona, Torres, etcétera, merecen capítulo aparte y no ha de ser el reporter quien atenue merecidos elogios.

El «Diario Universal»

Un cultísimo escritor ha ostentado la representación del periódico rotativo que milita en el partido liberal, Miguel A. Ródenas, el celebrado autor de «Tierras de paz» el «íntimo» de Azorín quien con excesiva galantería complació al reporter enviándole esta cuartilla:

«Un periodista, cuya amabilidad me encanta José Vich Company, me pide algo parecido á un retrato ya que biografía no me atrevo á llamarle no sé si por no agraviarle ó no agraviarme.

Un hombre de veintiseis años no puede tener biografía y peor para él si la tiene porque sería señal de haber recibido, en tan poco tiempo, agrias lecciones de la vida.

No se si nací con temperamento de escritor; ello es que me afano por encontrar el misterio del estilo para vestir ideas. En 1905 publiqué un libro de narraciones titulado «Tierras de Paz», ultimamente una novela que se llama «Romeros del Dolor» y la benevolencia de unos compañeros encontró en ellos bellezas que acaso no estuvieran más que en mi voluntad; para ellos todo mi agradecimiento y para las mujeres morenas y con ojos negros, de Palma, toda mi admiración.—*Miguel A. Ródenas.*

«El Mundo»

En representación del periódico de Mataix ha venido Pérez Lugin. Es también un periodista de reconocida cultura, de estilo chispeante y en «eso» del chiste se ha declarado constructor (?)

Como Ródenas nos favorece con una pequeña epístola:

«El inquieto Vich me pregunta ¿quien es V?, y me pide le conteste en unas cuartillas.

¿Que quien soy? La pregunta no molesta, lo que encuentro difícil es la respuesta.»

Soy un modesto periodista enamorado de su profesión, que no tiene historia, ni acaso quiere tenerla.

Para que? La historia se teje con ingratitudes, con envidias, con rencores.... ¡No! ¡no!

Como el estudiante del cuento grito yo ¡muera la historia!

El «Nuevo Mundo»

Merletti de «Nuevo Mundo» es un antiguo periodista. El reporter le conoció hace algún tiempo en Vernet-les baisa formando parte ambos de una expedición de imperecedero recuerdo.

Procede de Italia y desde hace 17 años viene ejerciendo de redactor artístico de aquella importante publicación.

Ayer en el tren correo de las dos de la tarde salió para Alcudia y Barcelona, despues de impresionar buen número de placas.

Es muy discreto, activo y gran conocedor de lo que tiene entre manos.

La «Veu de Catalunya»

El honorable Ignacio Corma, es un periodista viejo por sus luengas barbas y su mesurada charla. Pero es un escritor joven porque afianza su temperamento en pozo de energías y buena voluntad.

Es lo que se llama *un caracter*.

El «Noticiero Universal»

En un distinguido compañero estaba representado el rotativo de Menchela. El abogado José M.ª Torres es periodista y abogado; más periodista. Siente verdadera vocación por las letras y es un muchacho que lee mucho y se aplica.

Gran amigo de Tauler, efectúa prácticas en la Audiencia de Barcelona, donde ha pronunciado informes notables.

***

Hasta aquí la misión del reporter. Los otros acompañantes del Dr. de Buen son ya conocidos de nuestro público.

Las funciones de gala

En el Principal

Como saben nuestros lectores la función del sábado era de gala con motivo de la inauguración del «Laboratorio Biológico Marítimo».

A ella asistieron los alumnos de la Universidad de Barcelona obsequiados por los de nuestro Instituto. El teatro presentaba un aspecto brillante.

La obra escogida para representar fué el precioso drama de Perez Galdós «El abuelo».

La obra fué presentada con toda propiedad mereciendo elogio las decoraciones pintadas por el Sr. Urgellés, especialmente la del quinto acto.

Borrás estuvo en todas las escenas á gran altura.

Al finalizar la obra, el público, de pié, obligó á que Borrás se presentara en el palco escénico repetidas veces y á que hablara.

«Al agradecer—dijo—mis compañeros y yo la cariñosa manifestación de que somos objeto, mandamos nuestro saludo al distinguido Sr. Odón de Buen y á cuantos nos honran hoy con su presencia y con sus bondades.»

Compartió los aplausos con el señor Borrás la joven actriz Srta. Asquerino. La Sra. Plá estuvo discretísima todo el tiempo y los aplausos sonaron también para los señores Castillo y Martínez y Sres. Tatan, López Alonso, Villalonga, Martí, Gambrina y Torres.

En el Lírico

Brillantísimo aspecto ofrecía anoche la platea del Teatro Lírico con motivo de celebrarse la función de gala en honor de los expedicionarios.

En las gradas también se notaba gran animación. Puede decirse que fué un lleno completo.

Se representaron el «Grumete», «Caballería Rusticana» y «El Dúo de la Africana» que obtuvieron una feliz interpretación.

Todos los artistas coadyuvaron al nuevo éxito que coronó la acertada labor del Maestro Banzá que en diferentes ocasiones los insistentes aplausos del público le obligaron á salir al palco escénico.

Al finalizar la función se tributó una entusiasta ovación á los artistas.

Los expedicionarios salieron gratamente impresionados de las atenciones con ellos tenidas durante la velada.

Un telegrama de Francia

En la Alcaldía se recibió esta mañana un despacho telegráfico del gobierno de la vecina república agradeciendo á nuestra Corporación municipal su intervención en el acto piadoso de colocar coronas en las tumbas de los cautivos de Cabrera.

Dicho despacho ha sido transmitido por conducto del Embajador en Madrid.

En el mismo se expresa el profundo agradecimiento del pueblo francés para todos aquellos que se asociaron al acto.

En el Instituto

A las once menos cuarto de esa mañana, previa autorización del Director, se han reunido en una de las clases del Instituto buen número de estudiantes catalanes y mallorquines.

Entre los aplausos del público uno de los estudiantes catalanes ha dirigido un saludo á todos sus compañeros, agradeciendo luego la hospitalidad de que han sido objeto.

En catalán habla luego el alumno Bofill. Su discurso ha sido tambien de gracias.

Les contesta el estudiante mallorquin Sr. Capaz. Agradece la benevolencia que también los estudiantes catalanes han tenido con los mallorquines y disculpa los defectos, si los hubo, en la organización de los festejos con que se intentó obsequiarles.

El acto ha terminado en medio de vivas á Cataluña y Mallorca.

Telegramas

Servicio especial y exclusivo de **La Tarde**

La fiesta de los Juegos Florales. —Discursos notables.

Barcelona 4 (á las 3'10)

En el Palacio de Bellas Artes se ha celebrado la fiesta de los Juegos Florales, que ha revestido la solemnidad de años anteriores, si prescindimos del gran lujo derrochado en la ornamentación del espacioso salon.

Había muchas colgaduras.

En el fondo colocóse un trono bajo un vistoso dosel con las cuatro barras catalanas.

A las tres llegó á Bellas Artes la comitiva oficial, que fué recibida con grandes aplausos por el numeroso gentío congregado en el Palacio pel Paseo de San Juan.

Los representantes de las naciones extrangeras también iban en la comitiva oficial.

Esto iba precedida por los diez estandartes de las regiones donde se habla en catalán.

El señor Sanllehy pronunció un discurso elocuentesimo. Dijo haber recibido un cheque de 10.000 marcos de la viuda de D. Juan Festenrath para premios.

El secretario Sr. Mateu dió lectura de varios párrafos del discurso que pronuncio en los primeros juegos florales el Sr. Milá y Fontanals.

Leído el veredicto se concedió la Flor natural al poeta José M.ª Guasp por su composición *Egloga*. El poeta laureado acompañó al trono á la bellísima hija del marqués de Santa Isabel declarada reina de la fiesta.

La acompañarrn los mantenedores.

Obtuvo la *viola d'or* el poeta mallorquín Lorenzo Riber.

Accesits los obtuvieron Juan Alcover, José M. Guasp y Dolores Montcerdá.

El trabajo «Negruras» en prosa de Salvador Galmes ganó el cuatro premio.

Apeles Mestre

El chispeante escritor y afamado caricaturista ha sido declarado «Mestre en Gay Saber».

Terminose la fiesta, leyendo D. Joaquín Calvet, un discurso de gracias de Juan Maragall.

Banquete

El Consistorio de los Juegos Florales ha obsequiado con un banquete á las autoridades, poetas premiados, mantenedores é invitados.

R. Moragas

Ecos de Sociedad

Personales

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción al Abogado D. Angel Serrano, que procedente de San Sebastián, se encuentra en esta isla de excursión, acompañado de sus bellas y simpáticas hijas Emilia é Isabel.

Deseamos que les sea grata su estancia entre nosotros.

Enlace

En la iglesia de S. Juan contrageron matrimonio el distinguido joven Salvador Romanach Frull con la bella agraciada Srta. Mariana Pons y Malcóm.

Apadrinaron á los contrayentes el ilustrado capitán de carabineros don Gabriel Pujadas y el teniente abanderado de artillería D. Jerónimo Serra Palou.

Los desposados á los que deseamos duradera luna de miel han salido para el santuario de Lluch.

Gaceta del dia

Por exceso de original y á fin de dar salida en un solo número todo lo relativo á inauguración del Laboratorio de Biología marina, dejamos de publicar informaciones y telegramas de Madrid en que nos da cuenta de las fiestas del Centenario.

Comunicaciones

Ferrocarriles de Mallorca

Servicio de trenes para viajeros:

De Palma hasta Manacor y Felanitx á las 7'40 mañana, 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanix) tarde.

De Palma hasta La Puebla: á las 7'40 mañana, 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme tarde

De Manacor hasta Palma: á las 6'30 y 5'15 (mixto en los ramales), tarde.

De Felanitx hasta Palma, Manacor y La Puebla: á las 6'40 mañana, 12'15 (mixto hasta Santa María) y 5' (mixto desde el Empalme) tarde.

De La Puebla hasta Palma, Manacor y Felanitx á las 6'55 mañana, 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) tarde.

Nuevo itinerario de Correos

que rige desde el 23 Agosto de 1905

Salidas de Palma para Barcelona: Los lunes, martes, jueves y sábados á las 6 y media tarde.

Salidas de Palma para Ibiza y Valencia Los viernes á las 12.

Salidas de Palma para Ibiza y Alicante Los miercoles á las 12

Salidas de Palma para Ibiza: Los domingos á las 10 noche, miércoles y viernes á las 12 de la mañana.

Salidas de Palma para Argel: Los jueves 5 tarde.

Salidas de Palma para Marsella: Los sábados á las 12.

Salidas de Ibiza para Palma y Barcelona Los miércoles á las 10 noche.

Salidas de Ibiza para Palma: Los domingos y viernes á las 10 noche.

Salidas de Barcelona para Palma; Los lunes, miércoles, jueves y sábados á las 6 y media tarde.

Salidas de Barcelona para Palma y Argel: Los miércoles á las 6 y media tarde.

Salida de Barcelona para Ibiza y Palma. Los domingos á las doce.

Salidas de Alicante para Ibiza y Palma Los viernes á las 12

Salidas de Argel para Palma y Barcelona: á las 5 tarde.

Salidas de Marsella para Palma, Ibiza y Alicante: Los lunes á las 2.

PALMA DE MALLORCA — IMPRENTA Y PAPELERIA DE FRANCISCO SOLER Y PRATS — SOLEDAD, 27 Y CONQUISTADOR, 41